

Šis dokuments ir tikai informatīvs, un tam nav juridiska spēka. Eiropas Savienības iestādes neatbild par tā saturu. Attiecīgo tiesību aktu un to preambulu autentiskās versijas ir publicētas Eiropas Savienības “Oficiālajā Vēstnesī” un ir pieejamas datubāzē “Eur-Lex”. Šie oficiāli spēkā esošie dokumenti ir tieši pieejami, noklikšķinot uz šajā dokumentā iegultajām saitēm

► **B****KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 206/2009**

(2009. gada 5. marts)

par dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu ieviešanu Kopienā personīgam patēriņam un
Regulas (EK) Nr. 136/2004 grozīšanu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(OV L 77, 24.3.2009., 1. lpp.)

Grozīta ar:

Oficiālais Vēstnesis

		Nr.	Lappuse	Datums
► <u>M1</u>	Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 467/2013 (2013. gada 16. maijs)	L 135	5	22.5.2013.
► <u>M2</u>	Komisijas Regula (ES) Nr. 519/2013 (2013. gada 21. februāris)	L 158	74	10.6.2013.
► <u>M3</u>	Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/1729 (2018. gada 15. novembris)	L 288	4	16.11.2018.



KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 206/2009

(2009. gada 5. marts)

par dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu ieviešanu Kopienā personīgam patēriņam un Regulas (EK) Nr. 136/2004 grozīšanu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

1. pants

Priekšmets

1. Šajā regulā ir paredzēti noteikumi attiecībā uz tādu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu nekomerciālu ieviešanu Kopienā personīgam patēriņam, kas ir ceļotāju bagāžā vai ko siksūtījumos nosūta privātpersonām, vai pasūta no attāluma (piemēram, pa pastu, telefonu vai internetu) un piegādā patērētājam.

2. Šo regulu nepiemēro personīgam patēriņam paredzētiem sūtījumiem no Andoras, Lihtenšteinas, Norvēģijas, Sanmarīno un Šveices. Turklāt šī regula neattiecas uz personīgam patēriņam paredzētu zvejas produktu sūtījumiem no Fēru salām un Īslandes. Lai nodrošinātu pasažieriem precīzu informāciju, visos attiecīgajos publicitātes materiālos šādas trešās valstis norāda kā valstis, kas atbrīvotas no veterinārajām pārbaudēm.

3. Šajā regulā noteiktie pasākumi neierobežo Kopienas veterināros tiesību aktus, kuru mērķis ir kontrolēt un izskaust dzīvnieku slimības vai kuri attiecas uz noteiktiem aizsardzības pasākumiem.

4. Šo regulu piemēro, neierobežojot attiecīgos noteikumus par sertifikāciju, kas izklāstīti tiesību aktos, ar kuriem īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 338/97 par savvaļas dzīvnieku un augu sugu aizsardzību, reglamentējot to tirdzniecību.

2. pants

Noteikumi attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu ieviešanu Kopienā personīgam patēriņam

1. Uz personīgam patēriņam paredzētiem dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumiem, kā norādīts Direktīvas 97/78/EK 16. panta 1. punkta a), b) un d) apakšpunktā un 4. punktā, neattiecas noteikumi, kas izklāstīti minētās direktīvas I nodaļā, ar nosacījumu, ka tie pieder pie vienas vai vairākām turpmāk minētajām kategorijām:

- a) produkti, kuri iekļauti I pielikuma 1. daļā un uz kuriem neattiecas Lēmuma 2007/275/EK 6. panta 1. punkts, un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu 0 kilogramu apjomā;
- b) produkti, kuri iekļauti II pielikuma 1. daļā, un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu 2 kilogramu apjomā;
- c) ķidāti, svaigi vai sagatavoti zvejas produkti, vai apstrādāti zvejas produkti Regulas (EK) Nr. 853/2004 I pielikuma 3.5., 3.6. vai 7.4. punkta nozīmē, un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu 20 kilogramu apjomā vai vienas zivs svaru atkarībā no tā, kurš svars ir lielāks;

▼B

d) citi produkti, nevis a), b), c) apakšpunktā vai Lēmuma 2007/275/EK 6. panta 1. punktā minētie produkti, un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu 2 kilogramu apjomā.

2. Uz tādiem dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumiem personīgam patēriņam, kas paredzēti kā lolojumdzīvnieku barība, neattiecas Direktīvas 97/78/EK I nodaļas noteikumi ar nosacījumu, ka tie pieder pie vienas vai vairākām turpmāk minētajām kategorijām:

a) produkti, kuri iekļauti I pielikuma 2. daļā, un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu 0 kilogramu apjomā;

b) produkti, kuri iekļauti II pielikuma 2. daļā, un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu 2 kilogramu apjomā.

3. Atkāpjoties no 1. punkta a), b), d) apakšpunkta un 2. punkta, uz personīgam patēriņam paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumiem no ►M2 ————— ◀, Fēru salām, Grenlandes vai Īslandes neattiecas noteikumi, kas paredzēti minētās direktīvas I nodaļā, ar nosacījumu, ka tie pieder pie vienas vai vairākām turpmāk minētajām kategorijām:

a) produkti, kuri iekļauti I pielikumā un uz kuriem neattiecas Lēmuma 2007/275/EK 6. panta 1. punkts, un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu 10 kilogramu apjomā;

b) produkti, kuri iekļauti II pielikumā, un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu 10 kilogramu apjomā;

c) produkti, kuri nav minēti šā panta 1. punkta c) apakšpunktā, 3. punkta a) un b) apakšpunktā vai Lēmuma 2007/275/EK 6. panta 1. punktā, un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu 10 kilogramu apjomā.

3. pants

Informācija, ko dalībvalstis nodrošina ceļotājiem un plašai sabiedrībai

1. Dalībvalstis nodrošina, ka visās attiecīgajās iebraukšanas vietās Kopienā ceļotājus, kas ierodas no trešām valstīm, informē par veterinārajiem noteikumiem attiecībā uz personīgam patēriņam paredzētu produktu sūtījumu ieviešanu Kopienā.

2. Informācijā, ko saskaņā ar 1. punktu nodrošina ceļotājiem, ietver vismaz to informāciju, kas ir iekļauta vienā no plakātiem III pielikumā, izvietojot to lielzmēra paziņojumos viegli pamanāmās vietās.

3. Dalībvalstis šo informāciju var papildināt ar papildu informāciju, piemēram:

a) IV pielikumā izklāstīto informāciju;

b) informāciju, kas attiecas uz vietējiem apstākļiem un atbilst attiecīgās valsts noteikumiem, kuri pieņemti saskaņā ar Direktīvu 97/78/EK.

4. Informāciju, kas noteikta 2. un 3. punktā, sagatavo:

a) vismaz vienā no tās dalībvalsts oficiālajām valodām, caur kuru produktus ieved Kopienā;

▼B

- b) otrā valodā, kuru kompetentā iestāde uzskata par piemērotu; šī otrā valoda var būt valoda, ko lieto kaimiņvalstī, vai — attiecībā uz lidostām un ostām — valoda, kuru visbiežāk lieto pasažieri, kas ierodas šajās lidostās vai ostās.

Dalībvalstis nodrošina, lai plaša sabiedrība tiktu informēta par prasībām attiecībā uz tādu dzīvnieku izcelsmes produktu ieviešanu Kopienā, ko sīksūtījumos nosūta privātpersonām vai ko gala patērētāji pasūtīta no attāluma.

*4. pants***Informācija, kas starptautiskajiem pasažieru pārvadātājiem un pasta pakalpojumu sniedzējiem ir jānodrošina saviem klientiem**

Starptautiskie pasažieru pārvadātāji, tostarp lidostu un ostu operatori un ceļojumu aģentūras, kā arī pasta iestādes informē klientus par šīs regulas noteikumiem, konkrēti, nodrošinot informāciju, kas iekļauta III un IV pielikumā, kā paredzēts 3. pantā.

*5. pants***Pārbaudes**

1. Kompetentā iestāde vai iestādes, un tās iestādes, kas veic oficiālās pārbaudes sadarbībā ar ostu un lidostu operatoriem un tiem operatoriem, kas atbildīgi par citām personīgām patēriņam paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu ieviešanas vietām, organizē efektīvas pārbaudes visās iebraukšanas vietās Kopienā.

2. Šā panta 1. punktā paredzēto pārbaudi mērķis ir atklāt personīgām patēriņam paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumus un pārbaudīt, vai ir ievēroti 2. pantā norādītie nosacījumi.

3. Organizējot 1. punktā paredzētās pārbaudes, var izmantot uz risku balstītu pieeju, ieskaitot (ja dalībvalsts kompetentā iestāde to atzinusi par vajadzīgu) tādu efektīvu atklāšanas līdzekļu izmantošanu kā skenēšanas iekārtas un meklētāji suņi, lai atklātu personīgām patēriņam paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumus lielā personiskās bagāžas daudzumā.

*6. pants***Sankcijas**

1. Kompetentā iestāde vai iestādes, kas veic oficiālās pārbaudes:

a) identificē personīgām patēriņam paredzētos sūtījumus, attiecībā uz kuriem ir pārkāpti šajā regulā paredzētie noteikumi;

b) konfiscē un iznīcina šādus sūtījumus saskaņā ar valsts tiesību aktiem.

2. Kompetentā iestāde vai iestādes, kas veic oficiālās pārbaudes, var uzlikt maksājumus vai noteikt sankcijas personai, kas atbildīga par jebkuru personīgām patēriņam paredzētu sūtījumu, saistībā ar kuru ir konstatēti šajā regulā paredzētie noteikumu pārkāpumi.

▼B

3. Dalībvalstis nodrošina to, ka valsts tiesību aktos, kas piemērojami personīgam patēriņam paredzēto sūtījumu konfiskācijai un iznīcināšanai, ir noteikta fiziskā vai juridiskā persona, kurai jāsedz visu konfiscēto personīgam patēriņam paredzēto sūtījumu iznīcināšanas izmaksas.

*7. pants***Paziņošanas pienākumi**

1. Katru gadu dalībvalstis iesniedz Komisijai ziņojumu, kurā apkopo attiecīgo informāciju par pasākumiem, kas veikti, lai informētu par šajā regulā paredzētajiem noteikumiem un izpildītu tos, kā arī par šo pasākumu rezultātiem.

2. Ziņojums ir aizpildīts tabulas veidā, kā norādīts V pielikumā, un to iesniedz līdz maija pirmajai dienai nākamajā gadā pēc katra ikgadējā pārskata perioda beigām. Pārskata periods ir no 1. janvāra līdz 31. decembrim.

*8. pants***Grozījums**

Regulas (EK) Nr. 136/2004 8. pantu aizstāj ar šādu:

*“8. pants***Īpaši noteikumi par produktiem, kas ir ceļotāju bagāžā vai ko sīksūtījumos nosūta privātpersonām**

Dzīvnieku izcelsmes produkti, kas ir ceļotāju bagāžā vai ko sīksūtījumos nosūta privātpersonām, atbilst prasībām, kas noteiktas Komisijas Regulā (EK) Nr. 206/2009 (*).

(*) OV L 77, 24.3.2009., 1. lpp.”.

*9. pants***Atcelšana**

Regulu (EK) Nr. 745/2004 atceļ.

Atsauces uz atcelto regulu uzskatāmas par atsaucēm uz šo regulu un ir lasāmas saskaņā ar VII pielikumā doto atbilstības tabulu.

*10. pants***Pārejas noteikumi**

Dalībvalstis var iesniegt Komisijai aizpildītu tabulu, kā norādīts VI pielikumā, tā vietā, lai atbilstoši 7. panta prasībām iesniegtu aizpildītu tabulu, kā norādīts V pielikumā, par pārskata periodiem pirms 2011. gada 1. janvāra līdz marta pirmajai dienai nākamajā gadā pēc katra ikgadējā pārskata perioda beigām. Pārskata periods ir no 1. janvāra līdz 31. decembrim.

▼B

11. pants

Stāšanās spēkā un piemērošana

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šo regulu piemēro no 2009. gada 1. maija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.



I PIELIKUMS

1. DAĻA

To dzīvnieku izcelsmes produktu saraksts, kuri minēti 2. panta 1. punkta a) apakšpunktā

KN kods	Apraksts	Kvalifikācija un paskaidrojums
ex 2. nodaļa (0201-0210)	Gaļa un ēdami gaļas subprodukti	Izņemot varžu kājiņas (KN kods 0208 90 70)
0401-0406	Piena pārstrādes produkti	Visi
0504 00 00	Dzīvnieku (izņemot zivju) svaigas, dzesinātas, saldētas, sālītas vai sālījumā, žāvētas vai kūpinātas zarnas, pūšļi un kuņģi vai to gabali	Visi, izņemot zarnas
1501 00	Cūku tauki (arī kausēti tauki) un māļputnu tauki, izņemot pozīcijā 0209 vai 1503 minētos	Visi
1502 00	Liellopu, aitū vai kazu tauki, izņemot pozīcijā 1503 minētos	Visi
1503 00	Tauku stearīns, tauku eļļa, oleostearīns, oleoeļļa un taleļļa, neemulģēta, nesajaukta un citādi nesagatavota	Visi
1506 00 00	Citādi dzīvnieku tauki un eļļas un to frakcijas, rafinētas vai nerafinētas, bet bez ķīmiskā sastāva izmaiņām	Visi
1601 00	Desas un tamlīdzīgi izstrādājumi no gaļas, gaļas subproduktiem vai asinīm; pārtikas izstrādājumi uz šo produktu bāzes	Visi
1602	Citādi gatavi izstrādājumi vai konservi no gaļas, gaļas subproduktiem vai asinīm	Visi
1702 11 00 1702 19 00	Laktoze un laktozes sīrups	Visi
ex 1901	Iesala ekstrakts; pārtikas izstrādājumi no miltiem, putrainiem, rupja maluma miltiem, cietes vai iesala ekstrakta, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 40 % no svara kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur; pārtikas izstrādājumi no pozīciju 0401–0404 precēm, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 5 % no svara kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur	Tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir gaļa un/vai piens
ex 1902	Mīklas (pastas) izstrādājumi, arī termiski apstrādāti vai ar pildījumu (gaļu vai citiem produktiem), vai citādi sagatavoti, kā spageti, makaroni, nūdeles, skaidiņas, klimpas, pelmeņi, pildīti makaroni; kuskuss, sagatavots vai nesagatavots	Tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir gaļa un/vai piens
ex 1905 90	Maize, mīklas izstrādājumi, kūkas, cepumi un citi maizes un konditorejas izstrādājumi ar kakao piedevu vai bez tās; dievmaizītes, oblātas farmācijai, zīmogvafeles un tamlīdzīgi produkti	Tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir gaļa un/vai piens

▼B

KN kods	Apraksts	Kvalifikācija un paskaidrojums
ex 2004	Bez etiķa vai etiķskābes sagatavoti vai konservēti, saldēti citi dārzeņi, izņemot pozīcijā 2006 minētos	Tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir gaļa un/vai piens
ex 2005	Bez etiķa vai etiķskābes sagatavoti vai konservēti, nesaldēti citi dārzeņi, izņemot pozīcijā 2006 minētos	Tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir gaļa un/vai piens
ex 2103	Gatavas mērces un produkti to gatavošanai; garšvielu maisījumi un pikanto garšvielu maisījumi; sinepju pulveris un gatavas sinepes	Tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir gaļa un/vai piens
ex 2104	Gatavas zupas un buljoni, izstrādājumi to pagatavošanai; homogenizēti jaukti pārtikas izstrādājumi	Tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir gaļa un/vai piens
ex 2105 00	Saldējums, ar vai bez kakao	Tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir piens
ex 2106	Pārtikas izstrādājumi, kas nav minēti vai iekļauti citur	Tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir gaļa un/vai piens

2. DAĻA

To dzīvnieku izcelsmes produktu saraksts, kuri minēti 2. panta 2. punkta a) apakšpunktā

KN kods	Apraksts	Kvalifikācija un paskaidrojums
0511	Dzīvnieku izcelsmes produkti, kas citur nav minēti vai ietverti; pārtikā nelietojami beigti 1. vai 3. nodaļā minētie dzīvnieki	
ex 2309	Izstrādājumi, kas izmantojami dzīvnieku barībā	Tikai mājdzīvnieku barība, košļājamās suņu rotaļlietas un rupja maluma miltu maisījumi, kuru sastāvā ir gaļa vai piens

Piezīmes.

1. aile. Ja veterinārajās pārbaudēs jāpārbauda tikai daži ar kādu kodu klasificēti produkti un preču nomenklatūrā šim kodam nav atsevišķas apakšnodaļas, tad kodu marķē ar "ex" (piemēram, "ex 1901: jāiekļauj tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir gaļa un/vai piens").
2. aile. Preču apraksts ir noteikts apraksta slejā I pielikumā Padomes Regulai (EEK) Nr. 2658/87 (OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.). Sīkāk paskaidrojumi par to, kas tieši ir ietverts kopējā muitas tarifā, atrodami jaunākajos minētā pielikuma grozījumos.
3. aile. Šajā ailē ir sīka informācija par attiecīgajiem produktiem.

*II PIELIKUMS*

1. DAĻA

To personīgam patēriņam paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu saraksts, kuri minēti 2. panta 1. punkta b) apakšpunktā

Sausais piens zīdaiņiem, zīdaiņu pārtika un īpaša pārtika, kas vajadzīga medicīnisku iemeslu dēļ, ar nosacījumu, ka:

- i) šie produkti pirms atvēršanas nav jāatdzesē;
- ii) tie ir iepakoti un patentēti firmu produkti, kas paredzēti tiešai pārdošanai galapatērētājam; un
- iii) iepakojums nav bojāts, izņemot, ja attiecīgais produkts tiek lietots.

2. DAĻA

To personīgam patēriņam paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu saraksts, kuri minēti 2. panta 2. punkta b) apakšpunktā

Īpaša loļojumdzīvnieku barība, kas vajadzīga medicīnisku iemeslu dēļ, ar nosacījumu, ka:

- i) šie produkti pirms atvēršanas nav jāatdzesē;
- ii) tie ir iepakoti un patentēti firmu produkti, kas paredzēti tiešai pārdošanai galapatērētājam; un
- iii) iepakojums nav bojāts, izņemot, ja attiecīgais produkts tiek lietots.

▼ **M1***III PIELIKUMS*

(Šie paziņojumi ir atrodamī šajā tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/food/fs/ah_pcad/ah_pcad_importposters_en.html)



Sargājiēt Eiropas Savienību no dzīvnieku infekcijas slimībām!



**Ceļotājiem šie produkti jānodod
oficiālu pārbaudžu veikšanai***

Dzīvnieku izcelsmes produktos
var būt patogēni, kas izraisa dzīvnieku infekcijas slimības.

Dzīvnieku izcelsmes produktu ievēšanai
Eiropas Savienībā ir noteikta stingra kārtība un veterinārās pārbaudes.

*Izņemot tos, kuri ievēro nelielus daudzumus pašu patēriņam no:
Andoras, Fēru salām, Grenlandes, Islandes, Līhtenšteinas, Norvēģijas, Sanmarīno un Šveices.

Veselības
un patēriņtāju
ģenerāldirektoriāts

▼ M1



Slimību izplatība nepazīst robežas



**Ievedot gaļas vai piena produktus no valstīm ārpus ES,
jūs riskējat ievest dzīvnieku slimības.**

**Ja nedeklarējat šādus produktus, jūs var sodīt ar naudas sodu vai
saukt pie kriminālatbildības.**

Ierodoties ES, šos produktus konfiscēs un iznīcinās.

Jūs drīkstat ievest nelielus daudzumus pašu patēriņam no:
Andoras, Fēru salām, Grenlandes, Islandes, Lihtenšteinas, Norvēģijas, Sanmarīno un Šveices.

Veselības
un patēriņtāju
ģenerāldirektorāts

▼M3



**SARGĀJIET EIROPAS
SAVIENĪBU NO DZĪVNIEKU
INFEKCIJAS SLIMĪBĀM!**



**CEĻOTĀJIEM ŠIE PRODUKTI JĀNODOD
OFICIĀLU PĀRBAUŽU VEIKŠANAI ***

Dzīvnieku izcelsmes produktos var būt patogēni, kas izraisa
dzīvnieku infekcijas slimības

Dzīvnieku izcelsmes produktu ieviešanai Eiropas Savienībā ir
noteikta stingra kārtība un veterinārās pārbaudes

* Izņemot tos, kuri ievieš nelielus daudzumus pašu patēriņam no:
Andoras, Fēru salām, Grenlandes, Islandes, Lihtenšteinas, Norvēģijas, Sanmarīno un Šveices

▼ M3



Eiropas Komisija

SARGĀJIET EIROPAS SAVIENĪBU NO DZĪVNIIEKU INFEKCIJAS SLIMĪBĀM!

**CEĻOTĀJIEM ŠIE
PRODUKTI JĀNODOD
OFICIĀLU PĀRBAUŽU
VEIKŠANAI ***



Dzīvnieku izcelsmes produktos
var būt patogēni, kas izraisa dzīvnieku infekcijas slimības

Dzīvnieku izcelsmes produktu ieviešanai
Eiropas Savienībā ir noteikta stingra kārtība un veterinārās pārbaudes

*Izņemot tos, kuri ievieš nelielus daudzumus pašu patēriņam no:
Andoras, Fēru salām, Grenlandes, Islandes, Lihtenšteinas, Norvēģijas, Sanmarīno un Šveices.



IV PIELIKUMS

3. un 4. pantā minētā informācija

1. daļa. Brošūra



Sargājiet Eiropas Savienību no dzīvnieku infekcijas slimībām!

Dzīvnieku izcelsmes produktos var būt patogēni, kas izraisa dzīvnieku infekcijas slimības

Pastāvot riskam, ka Eiropas Savienībā (ES) varētu ievest slimības, ir izstrādātas stingras procedūras attiecībā uz noteiktu dzīvnieku izcelsmes produktu ieviešanu ES. Šīs procedūras neattiecas uz dzīvnieku izcelsmes produktu pārvadājumiem starp ES 27 dalībvalstīm, kā arī to ieviešanu no Andoras, Lihtenšteinas, Norvēģijas, Sanmarīno un Šveices.

Ieceļojot ES, visi dzīvnieku izcelsmes produkti, kas neatbilst šiem noteikumiem, ir jānodod oficiālai iznīcināšanai. **Par šādu produktu nedeklarēšanu var uzlikt naudas sodu vai saukt pie kriminālatbildības.**

1. Gaļa, piens un gaļas un piena produkti nelielā daudzumā (izņemot sauso pienu zīdaiņiem, zīdaiņu pārtiku un īpašu pārtiku vai lolojumdzīvnieku īpašu barību, kas vajadzīga medicīnisku iemeslu dēļ)

Eiropas Savienībā drīkst ievest vai uz to būt personīgām patēriņam paredzētus gaļas, piena un gaļas un piena produktu sūtījumus (izņemot sauso pienu zīdaiņiem, zīdaiņu pārtiku un īpašu pārtiku vai lolojumdzīvnieku īpašu barību, kas vajadzīga medicīnisku iemeslu dēļ) tikai ar nosacījumu, ka to izcelsmes valsts ir ►**M2** ——— ◀, Fēru salas, Grenlande vai Īslande un ka to svars uz vienu cilvēku nepārsniedz **10 kilogramus**.

2. Sausais piens zīdaiņiem, zīdaiņu pārtika un īpaša pārtika, kas vajadzīga medicīnisku iemeslu dēļ

Eiropas Savienībā drīkst ievest vai uz to būt personīgām patēriņam paredzētus sausā piena zīdaiņiem, zīdaiņu pārtikas un tādas īpašas pārtikas sūtījumus, kas vajadzīga medicīnisku iemeslu dēļ, tikai ar nosacījumu, ka

— to izcelsmes valsts ir ►**M2** ——— ◀, Fēru salas, Grenlande vai Īslande un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu **10 kilogramu** apjomā uz vienu cilvēku, un ka

— šis produkts pirms patērēšanas nav jāatdzesē,

— tas ir iepakots un patentēts firmas produkts, kā arī

— tā iepakojums nav bojāts, izņemot, ja attiecīgais produkts tiek lietots;

— to izcelsmes valsts ir cita valsts (izņemot ►**M2** ——— ◀, Fēru salas, Grenlandi vai Īslandi) un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu **2 kilogramu** apjomā uz vienu cilvēku, un ka

— šis produkts pirms patērēšanas nav jāatdzesē,

— tas ir iepakots un patentēts firmas produkts, kā arī

— tā iepakojums nav bojāts, izņemot, ja attiecīgais produkts tiek lietots.

▼B

3. **Lolojumdzīvnieku barība, kas vajadzīga medicīnisku iemeslu dēļ**

Eiropas Savienībā drīkst ievest vai uz to sūtīt personīgam patēriņam paredzētus tādas lolojumdzīvnieku barības sūtījumus, kas vajadzīga medicīnisku iemeslu dēļ, tikai ar nosacījumu, ka

- to izcelsmes valsts ir ► **M2** ————— ◀, Fēru salas, Grenlande vai Īslande un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu **10 kilogramu** apjomā uz vienu cilvēku, un ka
 - šis produkts pirms patērēšanas nav jāatdzesē,
 - tas ir iepakots un patentēts firmas produkts, kā arī
 - tā iepakojums nav bojāts, izņemot, ja attiecīgais produkts tiek lietots;
- to izcelsmes valsts ir cita valsts (izņemot ► **M2** ————— ◀, Fēru salas, Grenlandi vai Īslandi) un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu **2 kilogramu** apjomā uz vienu cilvēku, un ka
 - šis produkts pirms patērēšanas nav jāatdzesē,
 - tas ir iepakots un patentēts firmas produkts, kā arī
 - tā iepakojums nav bojāts, izņemot, ja attiecīgais produkts tiek lietots.

4. **Personīgam patēriņam paredzēti zvejas produkti nelielā daudzumā**

Eiropas Savienībā drīkst ievest vai uz to sūtīt zvejas produktus personīgam patēriņam (ieskaitot svaigas, kaltētas, termiski apstrādātas, sālītas vai kūpinātas zivis un dažus vēžveidīgos, piemēram, garneles, omārus, mirušas gliemenes un mirušas austeres) tikai ar nosacījumu, ka

- svaigās zivis ir izķidātas,
- ja zvejas produktu svars uz vienu cilvēku nepārsniedz **20 kilogramus vai vienas zivs svaru** atkarībā no tā, kurš svars ir lielāks.

Šie ierobežojumi neattiecas uz zvejas produktiem, ko ieved no Fēru salām vai Īslandes.

5. **Personīgam patēriņam paredzēti citi dzīvnieku izcelsmes produkti nelielā daudzumā**

Eiropas Savienībā drīkst ievest vai uz to sūtīt citus dzīvnieku izcelsmes produktus, piemēram, medu, dzīvas austeres, dzīvas gliemenes un gliemežus, tikai ar nosacījumu, ka

- to izcelsmes valsts ir ► **M2** ————— ◀, Fēru salas, Grenlande vai Īslande un to kopējais svars nepārsniedz **10 kilogramus** uz vienu cilvēku,
- to izcelsmes valsts ir cita valsts (izņemot ► **M2** ————— ◀, Fēru salas, Grenlandi vai Īslandi) un to kopējais svars nepārsniedz **2 kilogramus** uz vienu cilvēku.

Uzmanību! Drīkst ievests dzīvnieku izcelsmes produktus nelielā daudzumā, kuri pieder pie vairākām no iepriekš minētajām kategorijām (1.–5. punkts), ar nosacījumu, ka šie produkti atbilst attiecīgajā punktā minētajiem noteikumiem.

6. **Dzīvnieku izcelsmes produkti lielākos daudzumos**

Eiropas Savienībā drīkst ievest vai uz to sūtīt dzīvnieku izcelsmes produktus lielākos daudzumos, tikai ja tie atbilst komerciālu sūtījumu prasībām, kas ietver:

- sertifikācijas prasības, kas noteiktas attiecīgajā oficiālajā EK veterinārajā sertifikātā,
- preču un atbilstošas dokumentācijas uzrādīšanu apstiprinātā ES robežkontroles punktā veterinārajai pārbaudei, ierodoties ES.

▼B**7. Dzīvnieku izcelsmes produkti, uz kuriem attiecas atbrīvojums**

Iepriekš minētie noteikumi neattiecas uz šādiem produktiem:

- maize, kūkas, cepumi, šokolādes un konditorijas izstrādājumi (ieskaitot saldumus), kuru sastāvā nav gaļas produktu vai kas nav pildīti ar gaļas produktiem,
- pārtikas piedevas iepakojumā gala patērētājam,
- gaļas ekstrakti un gaļas koncentrāti,
- olīvas ar zivju pildījumu,
- makaronu izstrādājumi un nūdeles, kas nav jauktas vai pildītas ar gaļas produktiem,
- zupas buljoni un garšvielas iepakojumā gala patērētājam,
- jebkuri citi pārtikas produkti, kuru sastāvā nav svaigu vai apstrādātu gaļas vai piena produktu un ir mazāk nekā 50 % apstrādātu olu vai zvejas produktu.

8. Aizsargājamo sugu dzīvnieku izcelsmes produkti

Attiecībā uz dažām aizsargājamām sugām var būt spēkā papildu ierobežojumi. Piemēram, storveidīgo zivju sugu ikriem ir spēkā svara ierobežojums ne vairāk kā 125 grami uz vienu cilvēku.

2. daļa. Videomateriāls

Informāciju, kas izklāstīta 1. daļā, var sniegt arī ar videomateriāla palīdzību, piemēram, izmantojot Eiropas Komisijas publicēto videomateriālu šajā tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/food/animal/animalproducts/personal_imports/index_en.htm.



V PIELIKUMS

Dati par tādu noteikumu izpildes rezultātiem, kas attiecas uz dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu ieviešanu personīgam patēriņam

1. Vispārīga informācija				
Dalībvalsts nosaukums				
Pārskata gads				
Iebraukšanas/ievešanas vietu skaits Eiropas Kopienā				
2. Mehānismi, kas pārskata gadā izmantoti, lai informētu par dzīvnieku veselības nosacījumiem saistībā ar personīgam patēriņam paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu ieviešanu				
	JĀ	Jā jā, precizēt biežumu	NĒ	Piezīmes
Plakāti				
Publiski paziņojumi				
Reklāma internetā				
Papildu reklāma				
Citi (norādīt)				
3. Īstenošana iebraukšanas/ievešanas vietās Kopienā				
3.1.	Izpildiestādes(-žu) nosaukums			
3.2.	Mehānismi, kas pārskata gadā izmantoti, lai atklātu nelegālus personīgam patēriņam paredzētus gaļas un piena sūtījumus			
	JĀ	Jā jā, precizēt biežumu	NĒ	Piezīmes
Pārmeklēšana izlases veidā				
Mērķtiecīga pārmeklēšana				
Meklētāji suņi				
Skenēšanas iekārtas				
Citi (norādīt)				



3.3. Vajadzības gadījumā norādīt tās trešās valstis, no kurām braucošie pasažieri visbiežāk pakļauti mērķtiecīgai pārmeklēšanai, un sniegt sīkāku informāciju, norādot, cik reižu veikta pārmeklēšana, cik daudz personīgām patēriņam paredzētu nelegālo sūtījumu atrasts un kāda veida sūtījumi tie bija (sarakstu var paplašināt)			
Trešā valsts	Veikto pārmeklēšanu skaits	Atrasto nelegālo sūtījumu daudzums un veids	Piezīmes
3.4. Aptuvenais to nelegālo gaļas un piena sūtījumu kopējais skaits, kas pārskata gadā atklāts personīgajā bagāžā iebraukšanas vietās Kopienā			Piezīmes:
3.5. Aptuvenais konfiscētās un/vai iznīcinātās gaļas un gaļas produktu daudzums (kg), kas atklāts personīgajā bagāžā, pārskata periodā veicot pārbaudes iebraukšanas vietās Kopienā			Piezīmes:
3.6. Aptuvenais konfiscētā un/vai iznīcinātā piena un piena produktu daudzums (kg), kas atklāts personīgajā bagāžā, pārskata periodā veicot pārbaudes iebraukšanas vietās Kopienā			Piezīmes:
3.7. Norādīt piecas trešās valstis, no kurām pārskata periodā pasažieri visbiežāk veduši nelegālus gaļas un gaļas produktu, kā arī piena un piena produktu sūtījumus			
1. valsts			
2. valsts			
3. valsts			
4. valsts			
5. valsts			
Piezīmes			
3.8. Aptuvenais konfiscēto un/vai iznīcināto dzīvnieku izcelsmes produktu (kas nav gaļa un gaļas produkti, piens un piena produkti) daudzums (kg), kas atklāts personīgajā bagāžā, pārskata periodā veicot pārbaudes iebraukšanas vietās Kopienā			Piezīmes:



4. Īstenošana pasta šķirošanas centros				
4.1.	Izpildiestādes/-žu nosaukums			
4.2.	Mehānismi, kas pārskata gadā izmantoti, lai atklātu šādus nelegālus personīgām patēriņam paredzētus gaļas un piena sūtījumus			
	JĀ	Ja jā, precizēt biežumu	NĒ	Piezīmes
	Pārmeklēšana izlases veidā			
	Mērķtiecīga pārmeklēšana			
	Meklētāji suņi			
	Skenēšanas iekārtas			
	Citi (norādīt)			
4.3.	Vajadzības gadījumā norādīt tās trešās valstis, no kurām šādi personīgi sūtījumi visbiežāk pakļauti mērķtiecīgai pārmeklēšanai, un sniegt sīkāku informāciju, norādot, cik reizi veikta pārmeklēšana, cik daudz nelegālo sūtījumu atrasts un kāda veida sūtījumi tie bija (sarakstu var paplašināt)			
	Trešā valsts	Veikto pārmeklēšanu skaits		
4.4.	Aptuvenais to nelegālo gaļas un piena sūtījumu kopējais skaits, kas pārskata gadā atklāti šādos personīgos sūtījumos		Piezīmes:	
4.5.	Aptuvenais gaļas un gaļas produktu daudzums (kg), kas konfiscēts un/vai iznīcināts pēc atrašanas šādos personīgos sūtījumos, veicot pārbaudes pārskata periodā		Piezīmes:	
4.6.	Aptuvenais piena un piena produktu daudzums (kg), kas konfiscēts un/vai iznīcināts pēc atrašanas šādos personīgos sūtījumos, veicot pārbaudes pārskata periodā		Piezīmes:	



4.7. Norādīt piecas trešās valstis, no kurām pārskata periodā šādos personīgos sūtījumos visbiežāk atrasta nelegāla gaļa un gaļas produkti, piens un piena produkti			
1. valsts			
2. valsts			
3. valsts			
4. valsts			
5. valsts			
Piezīmes			
4.8.	Aptuvenais konfiscēto un/vai iznīcināto dzīvnieku izcelsmes produktu (kas nav gaļa un gaļas produkti, piens un piena produkti) daudzums (kg), kas atklāts šādos personīgos sūtījumos, veicot pārbaudes pārskata periodā		Piezīmes:
5. Vispārīgas piezīmes			

Jāiesniedz Eiropas Komisijai ne vēlāk kā maija pirmajā dienā nākamajā gadā pēc katra ikgadējā pārskata perioda beigām.

Pārskata periods ir no 1. janvāra līdz 31. decembrim.

Apkopotās informācijas kopsavilkums ir atrodams Eiropas Komisijas tīmekļa vietnē šādā adresē:

http://ec.europa.eu/food/animal/animalproducts/personal_imports/index_en.htm.



VI PIELIKUMS

Dati par tādu noteikumu izpildes rezultātiem, kas attiecas uz gaļas un piena importu personīgā patēriņam

PAMATINFORMĀCIJA

- a) Dalībvalsts (norādīt)
-
- b) Aptuvenais iebraukšanas vietu skaits Eiropas Kopienā (norādīt)
-
- c) Pārskata periods (norādīt gadu)
-

MEHĀNISMI, KAS IZMANTOTI, LAI INFORMĒTU PAR DZĪVNIEKU VESELĪBAS NOSACĪJUMIEM SAISTĪBĀ AR IMPORTU PERSONĪGAM PATĒRIŅAM

Norādīt mehānismus, kurus kompetentā iestāde izmantojusi, lai informētu par dzīvnieku veselības nosacījumiem saistībā ar importu personīgā patēriņam. Šeit jānorāda gan izmantotie mehānismi, gan to izmantošanas biežums (piemēram, plakāti, publiski paziņojumi, papildu reklāma utt.)

.....

.....

.....

ĪSTENOŠANA

- a) Mehānismi, kas pārskata periodā izmantoti, lai atklātu nelegālus gaļas un piena sūtījumus (svītrot pēc vajadzības)

Muitas veikta pārmeklēšana izlases veidā/mērķtiecīga pārmeklēšana/meklētāji suņi/skenēšanas iekārtas/citi

Aprakstīt sīkāk pārskata periodā izmantotos īstenošanas režīmus:

.....

.....

.....

- b) Aptuvenais to nelegālo gaļas un piena sūtījumu kopējais skaits, kas pārskata periodā atklāti personīgajā bagāžā iebraukšanas vietās Kopienā: **(norādīt)**

- c) Aptuvenais konfiscētās un/vai iznīcinātās gaļas un piena daudzums, kas atklāts personīgajā bagāžā, pārskata periodā veicot pārbaudes iebraukšanas vietās Kopienā:

— kg gaļas un gaļas produktu

— kg piena un piena produktu

▼B

- d) Norādīt piecas trešās valstis, no kurām pārskata periodā pasažieri visbiežāk veduši nelegālus gaļas un piena sūtījumus:

.....

.....

.....

- e) Vajadzības gadījumā norādīt trešās valstis, no kurām braucošie pasažieri muitā visbiežāk pakļauti mērķtiecīgai pārmeklēšanai, un sniegt sīkāku informāciju, norādot, cik reižu veikta pārmeklēšana, cik daudz nelegālo sūtījumu atrasts un kāda veida sūtījumi tie bija:

.....

.....

.....

Jāiesniedz Eiropas Komisijai ne vēlāk kā marta pirmajā dienā nākamajā gadā pēc katra ikgadējā pārskata perioda beigām.

Pārskata periods ir no 1. janvāra līdz 31. decembrim.



VII PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EK) Nr. 745/2004	Šī regula
1. panta 1. punkts	—
1. panta 2. punkts	—
1. panta 3. punkts	2. panta 1. punkta a) apakšpunkts
1. panta 4. punkts	1. panta 2. punkts
2. pants	2. panta 1. punkta b) apakšpunkts 2. panta 3. punkta a) apakšpunkts
3. panta 1. punkts	3. panta 1. un 2. punkts
3. panta 2. punkts	4. pants
4. panta 1. punkts	5. pants
4. panta 2. punkts	6. panta 1. punkts
4. panta 3. punkts	6. panta 2. un 3. punkts
5. panta 1. punkts	7. pants
5. panta 2. punkts	V un VI pielikums
6. pants	—
7. panta 1. punkts	11. pants
7. panta 2. punkts	11. pants
7. panta 3. punkts	—
I pielikums	II pielikums
II pielikums	III pielikums
III pielikums	IV pielikums
IV pielikums	V un VI pielikums
V pielikums	I pielikums